



Форма №: BOT-IMS3.J01-908 | В силе с: 08-08-2016 | Ревизия: 1 | Дата ревизии: 08-08-2016

ვამტკიცებ: / Утверждаю:

ფარხატ ტაშიბაევ / Фархат Ташибаев
გენერალური დირექტორი / Генеральный директор
შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“ / ООО «Батумский нефтяной терминал»

ტექნიკური დავალება

#2 ესტაკადის ვაგონცისტერნებში მაზუტის გაცხელების მართვის ავტომატური სისტემის გამართული მუშაობისთვის საჭირო მასალების შეძენასა და მოწოდებაზე
მისამართი: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სევერიან აჭარელის ქ. #4 გ.

Техническое задание

на закупку и поставку необходимых материалов для исправного функционирования АСУ разогрева мазута в ж/д цистернах на эстакаде №2
Адрес: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4 г.

დამკვეთი: შპს „ბნტ“
Заказчик: ООО «БНТ»

სამუშაოს შინაარსი: საქონლის (მოწყობილობის) მოწოდება
Характеристика работ: Поставка товара (оборудования)

საფუძველი: CAPEX 22 - ესტაკადებისა და ტექნოლოგიური მოწყობილობების კაპ. რემონტი
Обоснование: CAPEX 22 - Капитальный ремонт эстакад и технологического оборудования

ბათუმი 2025 წ.
Батуми 2025 г.

<p>ტექნიკური დავალება #2 ესტაკადის ვაგონცისტერნებში მაზუტის გაცხელების მართვის ავტომატური სისტემის გამართული მუშაობისთვის საჭირო მასალების შეძენასა და მოწოდებაზე</p>	<p>Техническое задание на закупку и поставку необходимых материалов для исправного функционирования АСУ разогрева мазута в ж/д цистернах на эстакаде №2</p>
<p>ზოგადი დებულებები საქონლის მომწოდებელი (ტენდერში მონაწილე) წარმოადგენს კომერციულ წინადადებას #2 ესტაკადაზე სარკინიგზო ცისტერნებში მაზუტის გაცხელების ავტომატური მართვის სისტემის გამართული ფუნქციონირებისთვის საჭირო მოწყობილობების შესყიდვასა და მოწოდებაზე, ცალკეული ლოტების მიხედვით (იხ. ცხრილი 1), საკუთარი გათვლებისა და გაანგარიშების საფუძველზე.</p> <p>ინფორმაცია საქონლის სიახლეზე მოწოდებული საქონელი (მოწყობილობა) უნდა იყოს ახალი, გამოუყენებელი, არ იყოს გარემონტებული, არ იყოს საგამოფენო ნიმუში და უნდა იყოს თავისუფალი მესამე მხარის უფლებებისგან.</p>	<p>Общие положения Поставщик товара (участник тендера) предоставляет коммерческое предложение по закупке и поставке необходимого оборудования для исправного функционирования АСУ разогрева мазута в ж/д цистернах на эстакаде №2 по лотам отдельно (см. таблицу 1), исходя из собственных расчетов.</p> <p>Сведения о новизне Поставляемый товар (оборудование) должно быть новым, не бывшим в употреблении, не восстановленным, не являться выставочными образцами, свободным от прав третьих лиц.</p>
<p>საქონლის დანიშნულება და მისი გამოყენების მიზნები მოწყობილობის დანიშნულებაა #2 ესტაკადის ვაგონცისტერნებში მაზუტის გაცხელების მართვის ავტომატური სისტემის გამართული მუშაობის უზრუნველყოფა.</p>	<p>Назначение товаров и цели их использования Оборудование предназначено для исправного функционирования АСУ разогрева мазута в ж/д цистернах на эстакаде №2.</p>

ცხრილი 1 / Таблица 1

№	დასახელება Наименование	განზ. ერთეული Ед. изм.	რაო-ბა Кол-во
ლოტი 1 Лот 1	ურდული ელექტრო ამძრავით: TA-Roloff 70.4U10 / Ex. 4...20 mA. სქემა: E 018-11 m.R. 4-20.16.230V AC (50 Гц / 1 фаза). ძრავი: 24V DC Электроприводная задвижка: TA-Roloff 70.4U10 / Ex. 4...20 mA. схема: E 018-11 m.R. 4-20.16.230V AC (50 Гц / 1 фаза). мотор: 24V DC	ცალი шт.	30
ლოტი 2 Лот 2	Georgin TYPE FP62AX. Code: EFP 62F JSX 0000. Range: -1/0 bar	ცალი шт.	30
ლოტი 3 Лот 3	ციფრული ამპერმეტრი, მარკა Entes Electronic EPM 3 CT: 50 / 5 Цифровой амперметр, марки Entes Electronic EPM 3 CT: 50 / 5	ცალი шт.	30
ლოტი 4 Лот 4	ციფრული ამპერმეტრი, მარკა Entes Electronic EPM 3 CT: 500 / 5 Цифровой амперметр, марки Entes Electronic EPM 3 CT: 500 / 5	ცალი шт.	8
ლოტი 5 Лот 5	თერმისტორული რელე, მარკა LT3SA00M Термисторное реле, марки LT3SA00M	ცალი шт.	10
ლოტი 6 Лот 6	ტემპერატურული გადამწოდი, Termo aparatura PR 533D 0-120°C/4-20mA/3.5mA Температурный датчик, Termo aparatura PR 533D 0-120°C/4-20mA/3.5mA	ცალი шт.	30

საერთო მოთხოვნები	Общие требования
<p>გადახდის პირობები</p> <ul style="list-style-type: none"> ანგარიშსწორება განხორციელდება უნაღლო ანგარიშსწორების წესით მომწოდებელის საბანკო ანგარიშზე თანხის გადარიცხვით. გადახდა მოიცავს შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალის“ ტერიტორიაზე ტრანსპორტირებასთან დაკავშირებულ ხარჯებს, მის.: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სევერიან აჭარელის ქ. #4, დამკვეთის ცენტრალური საწყობი. 	<p>Условия оплаты</p> <ul style="list-style-type: none"> Оплата осуществляется безналичным расчетом, путем перечисления суммы на расчетный счет Поставщика. Оплата включает в себя расходы, связанные с транспортировкой до территории ООО «Батумский нефтяной терминал», по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4, центральный склад заказчика.
<p>მოწოდების ვადა მოწყობილობების მოწოდების მაქსიმალური ვადა შეადგენს 90 კალენდარული დღეს კონტრაქტის გაფორმებიდან.</p>	<p>Срок поставки Максимальный срок поставки оборудования 90 календарных дней после подписания контракта.</p>
<p>საქონლის მიღება</p> <ul style="list-style-type: none"> საქონლის მიღება ხდება შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალის“ ტერიტორიაზე მის.: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სევერიან აჭარელის ქ. #4გ. (დამკვეთის ცენტრალური საწყობი), საქონლის მიწოდების დღეს შემომავალი საკონტროლო აქტის გაფორმებით. საქონლის მიღების დროს გამოვლენილ შეუსაბამობებს, ნაკლოვანებებს და დეფექტების აღმოფხვრას, თავისი ხარჯებით უზრუნველყოფს მომწოდებელი 30 (ოცდაათი) კალენდარული დღის განმავლობაში, „შპს ბათუმის ნავთობტერმინალის“ მხრიდან დამატებითი ხარჯების გაწევის გარეშე. 	<p>Приёмка Товара</p> <ul style="list-style-type: none"> Приёмка товара осуществляется на территорию ООО «Батумский нефтяной терминал» по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4г., (центральный склад заказчика), с составление акта входного контроля. Поставщик за свой счет обеспечивает устранение несоответствий, недостач и дефектов, выявленных во время приемки товара в течении 30 (тридцать) календарных дней без дополнительных расходов со стороны ООО «Батумский нефтяной терминал».
<p>მოთხოვნები შეფუთვის ზომების, შეფუთვის ხარისხისა და საქონლის გადაზიდვის მიმართ საქონელი უნდა იყოს შეფუთული ამ ტიპის პროდუქტისთვის ჩვეული წესით, ხოლო ასეთის არარსებობის შემთხვევაში, ისე, რომ უზრუნველყოფილი იყოს საქონლის უსაფრთხოება ნორმალური შენახვისა და ტრანსპორტირების პირობებში.</p>	<p>Требования к размерам упаковки, качеству упаковки, отгрузке товара</p> <p>Изделие должно быть упаковано обычным для такого вида товара способом, а при отсутствии такового - способом, обеспечивающим сохранность изделия при обычных условиях хранения и транспортировки.</p>



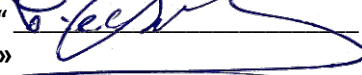
<p>საგარანტიო მოთხოვნები საქონლის (მოწყობილობის) მოწოდების პერიოდსა და (ან) მოცულობასთან დაკავშირებით</p> <p>საქონლის (მოწყობილობის) ექსპლუატაციის საგარანტიო ვადა არის არანაკლებ 24 (ოცდაოთხი) თვისა ექსპლოატაციაში შეყვანის დღიდან, მაგრამ არანაკლებ 30 (ოცდაათი) თვისა მოწოდებიდან.</p> <p>ექსპლოატაციის საგარანტიო პერიოდის განმავლობაში, მომწოდებელი გარანტიას იძლევა თადარიგიდან გამოსული მოწყობილობის უფასო შეცვლაზე ან შეკეთებაზე ქარხანა-მწარმოებლის მიერ გაცემული „ექსპლოატაციის ინსტრუქციის“ შესაბამისად.</p> <p>საგარანტიო შეკეთების ვადა შეადგენს არაუმეტეს 9 კვირისა, საქონლის (მოწყობილობის) მომწოდებელთან შეტყობინების გაგზავნის დღიდან. აღჭურვილობის, ხელსაწყოების და მასალების ტრანსპორტირება (საჭიროების შემთხვევაში) ხორციელდება საქონლის მომწოდებლის ხარჯზე.</p>	<p>Требования к сроку и (или) объёму предоставления гарантий товара (оборудования)</p> <p>Гарантийный срок эксплуатации товара (оборудования) не менее 24 (двадцать четыре) месяцев с момента ввода в эксплуатацию на объекте Заказчика, но не менее 30 (тридцати) месяцев после поставки.</p> <p>В пределах гарантийного срока эксплуатации Поставщик гарантирует безвозмездную замену или ремонт вышедшего из строя оборудования в соответствии с «Инструкцией по эксплуатации» завода-изготовителя.</p> <p>Срок гарантийного ремонта не более 9 недель с момента извещения поставщика товара (оборудования). Транспортировка (при необходимости) оборудования, инструмента и материалов производится за счет сил и средств поставщика товара.</p>
<p>საქონლის მოთხოვნებთან შესაბამისობის დამადასტურებელი დოკუმენტების ჩამონათვალი</p> <p>მომწოდებელი უზრუნველყოფს მოწოდებული საქონლის სათანადო ხარისხისა და უსაფრთხოების გარანტიას, მის შესაბამისობას მოქმედ სტანდარტებთან, საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად.</p> <p>მომხმარებლის საწყობში საქონლის მიტანისას საქონლის (ნაკეთობის) მომწოდებელი ვალდებულია წარმოადგინოს მწარმოებლის მიერ გათვალისწინებული ტექნიკური დოკუმენტაციის სრული ნაკრები რუსულ ენაზე.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ტექნიკური აღწერა (პასპორტი) და/ან ექსპლუატაციის ინსტრუქცია მომსახურების ვადის მითითებით; • შესაბამისობის სერტიფიკატი; • მასალის ხარისხის სერტიფიკატები; • სათადარიგო ნაწილების უწყისი (საჭიროების მიხედვით); • გამოცდის ან შემოწმების ანგარიშები (საჭიროების მიხედვით); • საქონლის წარმოშობის სერტიფიკატი. 	<p>Перечень документов, подтверждающих соответствие товара требованиям</p> <p>Поставщик гарантирует надлежащее качество и безопасность поставляемого товара, его соответствие действующим стандартам наличием сертификатов, оформленных в соответствии с законодательством Грузии.</p> <p>Во время поставки товара на склад заказчика Поставщик товара (оборудования) обязан предоставить полный комплект технической документации на русском языке, предусмотренной производителем.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Техническое описание (паспорт) и/или руководство по эксплуатации с указанием срока эксплуатации; • Сертификат соответствия; • Сертификаты качества материалов; • Ведомость запасных частей (по необходимости); • Отчет об испытании или поверки (по необходимости); • Сертификат происхождения товара.



Форма №: BOT-IMS3.J01-908 | В силе с: 08-08-2016 | Ревизия: 1 | Дата ревизии: 08-08-2016

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალს“ მისამართზე: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სევერიან აჭარელის ქ. #4 გ.

Для дополнительной информации, обращаться в ООО «Батумский нефтяной терминал» по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4 г.

პროგრამის ადმინისტრატორი, მთ. ინჟინერი შპს „ბნტ“  ურუშაძე ნ.ნ.
Администратор программы, гл. инженер ООО «БНТ»

ტექ. დავ. შინაარსის გაცნობის და თანხმობის
ფაქტი დაადასტურეთ ხელწერით და ბეჭდით:

Факт ознакомления и согласия с содержанием ТЗ
подтвердить подписью и печатом:

ხელმოწერა, ბ.ა. / Подпись, м.п.